BIBLIOGRAFIE.

Net 'n paar boeke waarna verwys is, of minder bekend maar nuttig is, word hier aangegee.

BARNOUW, A. J. — Race and Language Problems in S. Africa.
BONAFFE, E. — Dictionnaire des Anglicismes.
BOSHOFF, S. P. E. — Volk en Taal van Suid-Afrika.
BOSMAN, D. B. — Oor die Ontstaan van Afrikaans.
BRANDSETTER — Das Schweizerdeutsche Lehngut (usw.).
CHANGUION, A. N. E. — Voorlezing tot ... Beoefening der Nederduitsche Taal- en Letterkunde in Zuid-Afrika.
CLOWH, J. C. — On Mixed Languages.
CLOWH, S. B. — A History of the Flemish Movement in Belgium.
DE FROE, A. — De Klanken van het Nederlandsch.
DE GRAVE, S. — Fransche Woorden in het Nederlandsch.
DE VOOGS, J. G. N. — Verzameling Taalkundige Opstellen (2 dele).
DE VREES, W. — Gallicismen in het Zuidnederlandsch.
DE VRIES, M. — Proeve van Middelnederlandse Taalzuivering.
DIJKSTRA, R. — Holländisch.
DUNGER, H. — Engländer in der Deutschen Sprache.
DU TOIT, S. J. — Suid-Afrikaanse Volkspoëzie.
GUITTART, J. J. — De Intonatie van het Nederlands.
HETTEMA, F. B. — Taal- en Dichterstudies.
KASSEWITZ — Die Franz. Wörter im Mhd.
KLEINPAUL, R. — Das Fremdwort im Deutschen.
KLUGE, F. — Sprachreinheit und Sprachrichtigkeit (usw.).
KRAPF, G. P. — The English Language in America. (2 dele.)
LE ROUX, J. J. — Oor die Afrikaanse Sintaksis.
LE ROUX & PIENAAR — Afrikaanse Fonetiek.
MALHERBE, E. G. — Education in South Africa.
MALHERBE, F. E. J. — Anglisimes in Afrikaans (Huisgenoot 1928).
MANSVELT, N. — Proeve van een Kaapsch-Hollandsch Idiöton.
MICHAELIS & PASSY — Dictionnaire Phonetique de la Langue Francaise.
MULLER, J. W. — Over Ware en Schijnbare Gallicismen.
NYROP, K. — Spoken French.
RÜMELIN, G. — Die Berechtigung der Fremdwörter.
SEITER — Die Entwicklung der deutschen Kultur im Spiegel des deutschen Lehnworts.
VAN DANTZIG, B. — Phonetische Woordenlijst der Nederlandsche Taal.
VAN LESSEN, J. H. — Samengestelde Naamwoorden in het Nederlandsch.
VON WIELIICH, G. R. — Ons Geselstaal.

221
SAKEREGERST

Aanknopingspunte: v. Ooreenkomste Abstraktheid, 175
Anglisismes: Toetsstene, 25
Sielkundig, 23, 127, 172
Hang van gebruiker af, 30, 40, 96, 108, 127, 178, 194
Wanneer bewysbaar, 22, 112, 120
Basterwoorde, 22, 110
Betekenis, 127, 174
Byvoelike nwe., 181, 195
Bywoorde, 198
Chauvinisme: gevaar, 113
Datum, 38, 40, 108, 121, 123, 125
Engels: Invloed, 42
Soorte, 106
S.-A. Engels, 102, 108, 147
Wyd maar vlak, 99, 206, 207
Nuttige invloed, 44, 114, 131, 176
Goed of slag?: v. Purisme
Getalverhoudings, 14, 43, 44, 54, 99, 215
Funksieverandering, 199
“Haastigheidsanglicismes”, 89
Idiomeeler, 203
Kerk: Eng. invloed, 44, 86, 92
Klankleer, 134
Kontaminasie: v. Sterkte
Korthed, 21, 212
Langenhoven, 65, 98, 103, 213
Leenvertaling: v. Verafrikaansing
Leenwoorde, 19, 67
Meer ismes, 60, 66, 70, 73, 81, 127
Lidwoorde, 197
Minderwaardigheidsbesef: verset, 12, 13, 21, 113, 213
Modes: veranderde omgewing, 6, 30, 82, 84, 86, 109, 208
In S.-A. alleen as in Engeland, 40, 89
Nederlands, 25, 37, 96, 120
Omgewing: v. Oorsake
Ooreenkomste, 17, 24, 30, 35, 66, 110, 115, 127, 131, 135, 146, 199, 202
Oorsake: Stofflik, 6, 8, 13, 20, 26, 30, 34, 37, 61, 68, 99, 108, 213
Geestelik, 55
Purisme: Verset teen minderwaardigheid, 7, 13, 15, 76, 120, 209, 213
Goed of slag?, 7, 13, 36, 209
Selfstandige nwe., 183
Senupatrone, 1, 110, 174
Sinsbou, 199
Slordige taalgebruik, 174
Spelling verafrikaans, 160, 171
Sterkte van taaleenheid, 13, 28, 102, 125, 134, 154, 208, 209
Kragverdeling, 17, 35, 219
Stofflike toestande gee deurslag: v. Oorsake
Styl, 177
Telwoorde, 198
Toetslyste, 129, 140, 169
Verafrikaansing, 21, 31, 70, 103, 216
Verbuiking, 182
Volksmassa maak taal, 7, 103, 106, 115, 122, 170, 213
Voornoemwoorde, 185
Voorseltsels, 203
Vormkleer, 179
Vormsake, 205
Vreemde-woorde, 19, 162
Werkwoorde, 192
Woordeorde, 201
Woordevorming, 179